

10 penni.

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors
Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.



N:o 11. Onsdagen den 25 September. 1895.

SVENSKA TEATERN.

Onsdagen den 25 September 1895,
kl. 7,30 e. m.

Abonnement N:o 2.

För 1:sta gången:

Borfbylingen.

Lustspel i 3 akter af W. Lestocq & E. M. Robson. Fri öfversättning från engelskan af H. Christiernsson.

Personerna:

- Major Cotton Hr Wilhelmsson,
 - Majorskan Cotton Fru Gründer.
 - Sophie, deras dotter Frk Paldani.
 - Dick, Sophies trolofvade Hr Castegren.
 - Sir Nickolas, Dicks onkel Hr Malmström.
 - Miss Ussher, egarinna af ett Hotel Frk Gerasimovitsch.
 - Alice, hennes niece Fru Riégo.
 - Timothy Hucklebridge, hennes nevö Hr Ahlbom.
 - Jack, Alices trolofvade Hr Wetzer.
 - Lilla Blomknoppen, varietésångerska Frk Stjagoff.
- Handlingen tilldrager sig i ett hotell vid badorten Brighton.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10 e. m.

Fröken Stjagoffs kostym är förfärdigad å **MAGASIN DU NORD.**



Herr Eduard Wilhelmsson,

Herr Wilhelmsson har under sommaren varit i Spanien — antagligen för att studera spansk dramatik. Vi förmoda att vi rätt snart skola blifva i tillfälle att konstatera huru spansk han blifvit efter sin resa. Måhända redan i kväll.

SUOM. TEAATTERI.

Keskiviikkona Syysk. 25 p:nä 1895
näyttellään:

LEMMEN LEIKKI.

(La jeu de l'amour et du hasard.)

3-näytöksinen huvinäytelmä. Kirjoittanut Marvaux. Suomentanut Anni Levander.

Henkilöt:

- Orgon Taavi Pesonen.
 - Mario, hänen poikansa Knut Weckman.
 - Silvia, hänen tyttärensä Kirsti Suonio.
 - Dorante, Silvian rakastaja Evert Suonio.
 - Lisette, Silvian kamarineitsyt Naemi Kahilainen.
 - Arlequin, Doranten palvelija Adolf Lindfors.
 - Lakeija Konrad Tallroth.
- Tapaus: Parisissa, herra Orgonin talossa.

Lääkäri vastoin tahtoansa.

(Le medecin malgré lui.)

3-näytöksinen komedia. Kirjoittanut Molière. Suomentanut Oskari Vilho.

Henkilöt:

- Géronte Taavi Pesonen.
- Lucinde, hänen tyttärensä Hanna Kunnas.
- Léandre, Lucinden rakastaja Konrad Tallroth.
- Sganarelle Adolf Lindfors.
- Martine, hänen vaimonsa Naemi Kahilainen.
- Robert, Sganarellen naapuri Iisakki Lattu.
- Valère, } Géronten palvelija Knut Weckman.
- Lucas } } Alexis Rautio.
- Jacqueline, amma Géronten talossa Kirsti Suonio.

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8 ja loppuu k:lo 10.

Waseniuska Bokhandeln.

AXEL PALMROOS
Vineffär.
Lager af fina äkta **Viner, Cognac, Likörer & Rom.**
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

Guldsmed
K. LILJESTRÖM.
35 N. Esplanadgatan.
(Wredes hus)
Telefon 1427.

J. H. WICKEL.

VINHANDEL.

Arrakis Punsch

prisbelönt på många utställningar, sist på världsutställningen i Chicago.

Guldmedalj 1890.

Modernnt lager

för
Hösten

1895.



Filt-

hattar

10 Mark.

Silkeshattar 20 mk.

J. F. Lundqvist's

Pälsmagasin.

Lagret komplett sorteradt för emottagande af beställningar. Färdiga pälsfodrade och vadderade rotonder, billigt.

FÖRSTA RYSKA BRANDFÖRSÄKRINGSBOLAGET GRUNDADT ÅR 1827
Billigaste premier Snabb och liberal reglering. **W. STENBERG**, General-agent och Teknisk-inspektor vid Direktionen.
Kontor N. Magasinsgatan N:o 1.

Portmonnäer
och **Blomsterkort**
finnas i största urval och till billigaste pris hos
Oskar Fröberg.
46 Kaserngatan.

Juho Wirtanens
SKOAFFÄR.
Ö. Henriksgatan N:o 3.
Största lager af inhemska skodon, Prima gummigaloescher, äkta Collanolja m. m.

Portmonnäer,
Leksaker,
Galanterivaror
billigast hos
K. F. Winter,
48 Kaserngatan 48.

Josef Wiberg,
N. Esplanadgatan 37.
Möbelytsaffär.
Järnsängar och madrasser.
Rullgardiner.
Fjäder och dun.
Tapetserarearbeten.

K. E. Ståhlberg

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr duss.)
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

FOTOGRAF.

C. P. Dyrendahl, N. Esplanadg. 31,
(Catani's hus).

1:sta kl. Fotogr. atelier. Eleganta porträtt i visitkortsformat
6 mk. pr dussin.

→ I förhållande till arbetets
qv lité, obestriddigen lägsta pri-
sen i Helsingfors.

„SVENNA“ Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carlander.

DANIEL NYBLIN, Fotograf. Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten. Ateljer för porträtt och förstorningar. Förlag af finska vyer. Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

DANIEL NYBLIN'S magasin Fabiansgatan 31. Största lager fotografiska artiklar för fotografer och amatörer. Nyheter inkomma ständigt.

K. M. BRONDI IN I N
 H Ö R Y L E I P O M O .
 H E L S I N G F O R S
 Södra Esplanadgatan N:o 20.
 F I L I A L E T : H I A A R A O S A S T O J A :
 E s t n ä s g . 7 . A l e x a n d e r s g . 4 6 . U n i o n s g . 2 6 . B ä r g h ä l l 3 .
 S a h u h a l l e n 5 6 .
 A n d r ä g . 2 5 .
 K. M. BRONDI'S Ångbageri & CONDIOTORI.

JULIUS SJÖGREN
 Mikaëlsгатan 4. Centrals hus.
 Ylle- och trikotvaruaffär.
 Välsorteradt lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget
KALEVA.
 Lifförsäkringar & Lifräntor.
 Billiga premier — liberala försäkringsvillkor.

Hagelstams bokhandel.
 (Hotel Kämp).
 Specialitet:
Medicinsk litteratur
 Nya vetenskapliga arbeten:
 Der Grundbau af M. Strukel.
 Teknisk mekanik af Hj. Tallqvist.
 Fransk vetenskaplig o. skönlitteratur.
 Konst- och Pappershandel.


 Bäst blir i längden alltid billigast.
 Köp alltid en
„EXCELSIOR“
 så är Ni säker om att få en god maskin.
 Obs.! Den kända reela, liberala behandlingen. Obs.!

Axel Wiklund,
 Generalagent och innehafvare af Excelsior depoten i Centralpassagen

Hjalmar Fellman
 Wladimirsg. 19
 telefon 75S.

SVENSKA TEATERN.
 (Forts. från 1:sta sidan).
 Biljettpriserna äro:

Länstolar	à Fmk 4:—
Parterre nr:is 32—72	” 3:—
” 73—154	” 2:50
Parterre-galleri	” 2:50
Parterre-avantscen	” 20:—
” ” stycketals	” 3:50
Parterre-loge	” 3:50
Första radens fond	” 4:—
Första raden	” 3:—
Andra radens avantscen	” 12:—
” ” stycketals	” 2:—
Andra radens fond	” 1:50
Andra radens sida, framplats	” 1:50
” ” öfriga platser	” 1:—
Tredje radens avantscen	” 6:—
” ” stycketals	” 1:—
Tredje radens fond	” —:75
” ” sida	” —:75
” ” galleri	” —:50

Obs.! Teaterns biljettkontor är öppet representationsdagarna söcknedagar från kl. 9 f. m. — 3 e. m. samt från kl. 4 e. m. sön- och helgdagar kl. 9—10 f. m., 1—2 midd. samt från kl. 4 e. m. äfven som de dagar representationer icke gifvas, från kl. 12—3 e. m. Vid förköp före representationsdagen erlägges för hvarje biljett 10 procent utöfver priset.
 Obs.! Biljetter kunna rekvireras per telefon N:o 387 å tider, då biljettkontoret är öppet.


Fredagen den 27 September.
Samma program.


CARL JACOBSEN & CO
 HIRSHOLMERS VARUMÄRKE
 MASKIN- & REBSKAPSAFFÄR
 HELSINGFORS.

CAFE VICTORIA.
 Östra Henriksgatan 13. Tel. 1866.

BODEGA ESPANOLA
 Helsingfors.
 Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska
VINER & SPIRITUOSA.

SOCIETETSHUSET.
„ORCUS BODEGA.“
 Goda, billiga viner serveras direkt från fat. Äkta viner på flaskor till afhemtning till moderata priser.
ORCUS
 frukost och aftenrestauration. Kall buffet a la Berlin och Servering a la carte hela dagen.
 Öf på seidlar m. m.


 Franska liförsäkringsbolaget
L'URBAINE,
 Aktiekapital: 12 miljoner Fres.
 Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som och de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar 3/4 af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom liförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störningar svarare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsmän stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg. 1.
Carl von Knorring.

Alla dagar
Middagskonsert
 från kl. 3 e. m.

Hôtel Kämp
 Original Wiener Damkapellet
DONAUPERLEN.

Alla dagar
Aftonkonsert
 från kl. 9 e. m.

Operakällarens restaurant & festvåning rekommenderas!

Logevakterskan.
 af *Aurélien Scholl.*
 (Öfversättning fr. franskan för Variete).

Första akten var slut. Ridån hade fallit. Två unge män reste sig just från sina fätöljer för att gå ned i foyern och vederkvicka sig med en kopp kaffe och en cigarrett.

Den ene af dem var Savinien Soil, hvars senaste roman fans i hvarenda salong och budoir i hela Paris. Den andre hette Valmay och var bekant porträttmålare. Båda voro parisare ända ut i fingerspetsarne och träffades lika ofta i salongerna och på de finare parriserkaféerna som vid skrifbordet och i atelieren.

— Du må säga hvad du vill, men en logevakterska äre i regeln högst ointressant, fortsatte Soil det påbörjade samtalet. Deras brist på bildning gör dem på sin höjd berättigade att brandskatta teaterpubliken efter behag.

— Du dömer alla efter en eller två, svarade Valmay. Du ser i dem bara äldre fruar eller mör, som taga emot öfverkläder. Men du tänker icke på att deras nu skrynkliga kinder och hän-

der också en gång haft en ungdom full af fägring och lifslust och deras nu grånade lockar haft ungdomens hela tilldragande yppighet och friskhet, kanske äfven strålat med smycken, som de nu afundas andra.

— När allt kommer omkring, svarade Soil, vill du nog göra hvarje gammal logevakterska till en detroniserad drottning, kan jag tycka.

— Drottning, det är kanske för mycket sagt, men jag vidhåller att de en gång kunnat vara älskvärda, att de kunnat älska och att de hafva blifvit älskade. Med ett ord, för att klargöra saken för dig, att jag i dag är en lycklig man till en ung och förtjusande fru, att jag är rik och firad, det har jag just en logevakterska att tacka för.

— Nej, berätta!

— Jo, en af dessa fruar, som du af något skäl ringaktar så förskräckligt, öppnade en afton en loge för en ung fru och hennes betydligt äldre man. Icke den unga, nej den gamla kvinnan, borde man i detta ögonblick hafva observerat. En suck, sprungen ur djupet af hennes själ, skvallrade om hvad som då rörde sig i hennes inre.

— Och denna suck sade: Så vacker har äfven jag varit en gång!

— Visserligen gifves det nog en och annan af dessa gamla fruntimmer, som icke ega några minnen af ungdomens stormande kärlek. Men vet du dessa höra alt till undantagen. Och den här frun, madam Eloi, är icke den du tar henne för.

Och han fortsatte:
 — När det nyssnämnda paret kommit in i logen utstötte fru Eloi ett skri af öfverraskning och en häftig känslorörelse stod att läsa i hennes anlete.

— Kan det verkligen vara sant? — mumlade hon. Ja, det var han, baron von Pierrefitte.

— Och derpå gick hon fram till tittluckan i logedörren och häftade en lång blick på den gamle, cirka sextioårige mannen, som satt der så lugnt med sin 22 å 23-åriga förtjusande maka.

— Han har icke känt igen mig, sade hon därefter tyst för sig själf. Men jag skall nog friska upp hans minne.

— Samma afton frågade en ung målare — — —

— Du naturligtvis, afbröt Soil.

— Det skall du få reda på sedan.

— En ung man, som sagdt, och som kommit dit till samma teater, frågade om fru E. hade någon god hörnplats åt honom på parketten.

— Alltid för er, svarade madame Eloi. Vill ni ta' fätöljen 32.

— Skönt, sade målaren, och efter som ni annars är så vänlig mot mig, så kanske ni skulle vilja åka er godhet med att lemna den der damen där borta till höger, den här biljetten.

Logevakterskan afbröt honom sågande:
 — Men inte passar hon för er. Hon är ju öfver trettio år och förofrigt en intrigant kokett.

— Hvad vill ni då att jag skall göra. Ni gör mig riktigt förlägen. Och när jag nu ser henne går det en kall käre öfver ryggen på mig.

— Godt, lät mig sköta den saken, svarade fru E.

— Och när målaren väl hade satt sig i sin fätölj var det fru E., som med en knappål satte fast målarens biljett i baronessan von Pierrefittes muff.

— Samma scen återupprepades sedan under åtskilliga kvällar en tre veckors tid. Efter den sjunde biljetten, som var hällen i mest glödande ordalag, fick målaren ett svar af baronessan i ett bref, hvori hon på det bevekligaste bad honom att icke skriva flere biljetter. Hon skref att hennes man, en pensionerad general, lätt nog kunde fatta misstankar, synnerligast om han, måla-

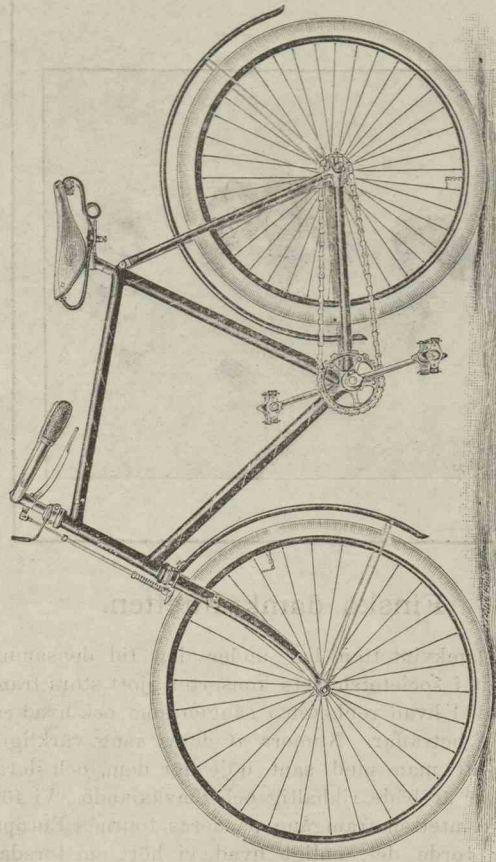
ATELIERN
 Glogatan 3
 är odisputabelt Helsingfors billigaste Fotografi-Atelier. För endast ganta och omsorgsfullt retoucherade visitkort. För blott Fmk 14:— (Ett välgjordt arbete behöfver icke vara förenadt med höga pris.)

FINNSKA SLÖJDALSTERN köpas billigast i Finsk Konstslöjds Utställning Mikaelsgatan 1. Tel. 893.

O. OLANDER,



Skilnadstorget 2.



Generalagenter för
 de ledande velocipedfirmorna i England.
 „Necce“ velocipederna
 äro de modernaste i marknaden; säljas
 endast hos
JOHN TOURUNEN & C:o.
 LONDON & HELSINGFORS.

Carte d'or.
IRROY
 CHAMPAGNE.
Renault & C:o
 COGNAC
 Verldsberömda kvaliteter.
 GULD }
 SILFVER } **Medaljerna.**
 BRONS }

I. W. NORDQVISTS Skrädderiaffär 52 Alexandersgatan 52

Rekommenderar sig i den ärade allmänhetens åtanke. Vägjortt arbete, ytterst billiga priser!

Frimärkshandeln & Antiquariatet
 Kaitneigatan 3.
 Säljer och köper Oljemålningar,
 Kopparstick, större och mindre par-
 tier, allehande Utländska Frimärken,
 Antikviteter, Böcker, Mynt, Herbarier,
 Mineralier, Uppstoppade djur, Insekt-
 samlingar, Fogelägg o. s. v.

CAFÉ-RESTAURANT
 Östra Högskolegatan 1. Högskolefullt
CARL SÖDERSTRÖM.
 rekommenderas.
Axel Pihlgren Torr Genuine Arraks Punsch
 Gulmedalj i Paris 1889.

Ch. de Rancourt, Bordeaux
Kingston Old Tom's Rum Jamaica
 S. G. FRYCKMAN, Helsingfors.

HELSINGFORS LACK & POLITUR rekommenderas Fabrik
 17 Mikaelsgatan 17.

RAK- & FRISERSALONG
 25 Norra Esplanadgatan 25 VIKTOR SYDOW & C:o.
 Invid Waseniuska Bokhandeln

Begär
 Oskar
 Levins
Caloric Punsch
 iskyld
 Rekommenderas
 på det bästa.

J. C. MÆXMONTAN Viner & Spirituosa.
 Innehafvare: E. NYBERG.

Helsingfors Charkuteri Mikaelsgatan N:o 2
 (Wredes hus).

ren, ofta upprepade att bl. a. sätta sig
 just på den platsen i salongen, der han
 bäst kunde se upp i generalens loge o. s. v.
 — Naturligtvis frågade målaren re-
 dan samma afton fru E. hvad detta
 skulle betyda.
 — Jo, att jag måtte hafva misstagit
 mig, svarade logeöppnerskan helt lugnt.
 Jag har öfverlemnadt alla edra biljetter
 till en baronessa von P.
 — Ja, men det kan väl aldrig vara
 möjligt?
 — Jo, var så säker. Jag förstår
 mig på sådant der jag, svarade fru E.
 — Nästa afton kom baronen ensam
 till teatern. Han var blek och nervös
 samt snodde sina knäfvellborrar.
 — Kom hit, sade han till fru E.
 Här har ni en tusenfrancs-sedel. Men
 ni måste då säga mig och det genast
 hvem den oförskämde lymmeln kan vara,
 som här sticker in kärleksbiljetter i min
 hustrus muff om kvällarna.
 — Öfver fru E:s anlete gled ett skim-
 mer af djäfvulsk tillfredsställelse då hon
 svarade:
 — Jo, vänta lite!
 — Fem eller sex minuter senare syn-
 tes en annan man i ändan af korrido-
 ren. Denne var storväxt, svartmuskig,
 med väldiga, becksvarta mustascher och

blixtrande ögon. Han hette Diego Ro-
 berto och hade nyligen återkommit från
 Amerika, hvarest han var känd som
 synnerligen skicklig konstskytt. Bland
 annat hade han en gång efter hvartan-
 nat uppkastat 25 tomflaskor i luften
 och med revolver genomskjutit botten
 på dem alla utan att förofrigt ha skad-
 dat flaskorna.
 — Här ä' han, sade fru E. nu pe-
 kande på Diego Roberto.
 — Baronen gick genast fram och för-
 olämpade Roberto, som rasande fordrade
 förklaring. Fredlig öfverenskommelse
 syntes ej möjlig och duell antogs på
 stället. Herr von Pierrefitte tog för
 gifvet att mr Roberto förlorat sitt för-
 stånd och ville ej uppdaga orsaken för
 sina sekunder. Förolämpningen å ömse
 sidor togs för god anledning.
 — Morgonen derpå egde duellen rum.
 Baronen fick en kula midt i bröstet och
 dog två dagar senare af sin blessyr.
 — Så snart fru E. fått höra utgå-
 ngen af duellen begaf hon sig till den
 döendes bostad och fick komma in till
 baronen, emedan hon sade sig hafva ett
 synnerligen viktigt ärende till honom.
 — Ni känner icke igen mig, började
 hon sitt anförande vid baronens döds-
 läger.

— Nej, stammade denne svagt.
 — Ni ser mig nu som jag ser ut
 efter 35 år sedan vi sågo hvarandra
 senast. Då såg jag nog bättre ut. Och
 dermed höll hon en miniatyrbild för ba-
 ronens ögon.
 — Amande, stönade von P. med en
 hes rossling.
 — Just Amande, som ni bedrog och
 öfvergaf, fortsatte fru E. Jag är just
 denna Amande och det är jag som stuc-
 kit kärleksbiljetterna in i din hustrus
 muff, fastän de voro bestämda för en
 annan.
 — Nog, hväste baronen.
 — Ja, nu är det nog, svarade fru
 E. Du dör för min hand och din enka
 kommer med all sannolikhet att snart
 gifta sig med den man som jag utsett
 åt henne. — — —
 * * *
 Valamay slutade sålunda:
 — Det gick som fru E. förutsagt.
 Ty genom hennes lyckade hämd blef
 jag den tjusande enkebaronessan von
 Pierrefittes lycklige man.
 — Se der hvad en logevakterska
 kan åstadkomma.

Ett jätteetablissemang.
 Från New-York ha vi fått mottaga
 följande intresanta meddelanden om det
 derstädes uyligen fulländade etablissemang
 Olympia, som skall öppnas i No-
 vember detta år.
 „Olympia“, ligger i New-Yorks ele-
 gantaste stadsdel och omfattar en bygg-
 ning, som torde vara stdens finaste.
 Allt är inredt med den fabelaktigaste
 lyx och smak. Ensamt grunden kostar
 sex millioner francs och uppförandet af
 palatset, oberäknadt inredningen har
 gått löst på tio millioner francs.
 Direktören Oskar Hammersteins pro-
 ject är också synnerligen grandöst. I
 första våningen till höger blir en fin
 „Music Hall“, som skall stråla i
 bländande elektriskt ljus. Salen inne-
 håller bl. a. icke mindre än 146 loger.
 Till höger i första våningen blir konsert-
 lokal för klassisk musik, äfven denna
 luxuriöst inredd. I andra våningen lig-
 ger en charmant jätteteater och på en
 terrass i denna våning har man en verk-
 ligt tropisk terassträdgård afsedd till
 promenadplats. Biljettpreisen till alla dessa
 lokaler äro jemförelsevis satta mycket
 lågt. Herr H., som personligen ledt

Arén & Holmbergs Skrädderiaffär rekommenderas Skilnadstorget N:o 4.

AKADEMISKA BOKHANDLERN
 Vetenskaplig litteratur.
 Skönlitteratur.
 Självundervisningsmaterial.
 Skolföböcker.
 Gappar.
 Fotografialbum.
 Fern Expedition.

ATELIERN
 Glogatan 3

Centralpassagen. Tel. 1146. Utför alla till facket hörande arbeten. Centralpassagen. Tel. 1146.

SOCIETETSHUSET.

Onsdagen den 25 september kl. 8 e. m.

Program:

1. Waldtmeisters Brautfahrt *Michaëlis.*
2. Die Mühle im Walde *Eilenberg.*
3. Die Wachtparade *Eilenberg.*
4. Upptredande af M:lle Constance Villar, fransysk Chansonett.
5. Herr John Berthman, Svensk kupplettsångare.
6. Monsieurs T. de Barallon, säng- & dans-artist.
7. Finska damkvintetten.
8. **Ballet Lusinski.**

PAUS.

9. Toreador et Andalouse *Rubinstein.*
10. Schmiedeliedchen *Eilenberg.*
11. Herr John Berthman.
12. Monsieur T. de Barallon.
13. Finska damkvintetten.
14. **Ballet Lusinski.**
15. M:lle Constance Villar.
16. **M:lle Stephanie de la Plata, serpentindansös å rullande klot.**
17. Slutmarsch.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasselbacken serveras i matsalen à 2:50 prix fixe.



Finska damkvintetten.

Damkvintetten har under den tid densamma uppträdt i societetshusets konserter gjort stora framsteg såväl hvad renheten i sången som ock hvad ensemblen beträffar. Numera är deras sång verklig sådan att man med sant nöje hör dem, och deras repertoar är både rikhaltig och omväxlande. Vi förutspå kvintetten framgång på deras tourné i Europa. Tyvärr torde det, enligt hvad vi hört om torsdag vara sista gången damkvintetten uppträder. Det är verklig skada. Publiken, som med intresse följt deras framsteg, hade säkert gärna ännu någon tid framåt lyssnat till deras sång.

SOCIETETSHUSET.

Torsdagen d. 26 Sept. kl. 8 e. m.

Program:

1. Musicirende Zigeuner *Eilenberg.*
2. Heimliche Liebe *Resch.*
3. Goldregen, walzer *Waldteufel.*
4. Upptredande af M:lle Constance Villar, fransysk Chansonett.
5. Herr John Berthman, Svensk kupplettsångare.
6. Första debut af Fr Elsa Moser, chansonett.
7. Monsieur T. de Barallon, säng- & dans-artist.
8. Finska damkvintetten.
9. **Ballet Lusinski.**

PAUS.

10. An dich, walzer *Waldteufel.*
11. Kling, kling, solo för Glocken . . . *Lassner.*
12. Herr John Berthman.
13. Finska damkvintetten.
14. Monsieur T. de Barallon.
15. M:lle Constance Villar.
16. Ballet Lusinski.
17. Fr. Elsa Moser, chansonett.
18. **M:lle Stephanie de la Plata, serpentindansös å rullande klot.**
19. Slutmarsch.

Ändring af programmet förbehålles.

Sexor à la Hasselbacken serveras i matsalen à 2:50 prix fixe.

Elektriska Ringledningar & Rumtelefoner
levereras & uppsätas **billigast** af
G. F. WIKSTRÖM,
Elektrisk affär, H:fors. Högbergsg. 32. Telef. 1937.
Glödlampor per st. Fmk. 1:15.

Aktiebolaget Helsingfors Apotekares
DROGNEDERLAG
Helsingfors
Alexandersgatan N:o 11.

T. WINTER.
Skilnadén 19. Telefon 1870,
utför tapetserarearbeten väl och billigt.
Obs! Gardinuppsättning.

W. AHLFORS
Kyrkogatan 12. Telefon 1001.
Lager af gamla, goda, bevisligen
verkligt äkta viner, direkt
importerade från lista
klassens firmor.
Extrafin Arraks Punsch.
Äkta Cognac, Rhum, Arrao
och Likörer.

Aug. Ludv. Hartwall.
Mineralvattenfabrik
Helsingfors, Alexandersg. 26.
Telefon 169.
Ständigt lager af
SÖTVATTENIS.

Blomsterhandeln
Boulevardsgatan N:o 1.
rekommenderar sig för utförande af
bröllopsbuketter, teaterbuketter,
kransar, blomsterkorgar, bords-
dekorationer, m. m.
Rikt urval af **blommande växter**
samt **dekorationsväxter** för bonings-
rum.
Barald Wasasfjerna.

Nu inkommet:
Största urval moderna
band, spetsar, sidentyger
m. m., m. m.
hos
FIRMA
H. ELLMIN.
9 Alexandersgatan 9

NYA
Glasmagasinet.
3 Mikaelsgatan 3.
OLSSON & ALEXIZ.

Parakan Salak Tee.

Parakan Salak Tee har för sin utmärkta kvalitet och fina arom tillvunnit sig allmänt erkännande och har å de senaste hygieniska och världsutställningar erhållit de högsta utmärkelser.
Parakan Salak Tee lemnar den största garanti ty hvarje köpare eger rätt att kostnadsfritt låta undersöka dess äkthet å härvarande kemiska laboratorium.
Parakan Salak Tee försäljes härstädes i parti och minut genom undertecknad och hos nedanstående återförsäljare.
K. M. Brondin. A. Johansson.
Axel Pihlgren. A. Holmström.
N. A. Turdén. Etholen & Isaksson.
Fr. Nyman. P. Jäskeläinen.
N. Matrosoff. A. V. Henriksson.
KARL GÖHLE.
Norra Esplanadgatan 37.
Generalagent för Parakan Salak Tee
Onderneeming
Java Assam.

Brefpapper
rikhaltigaste lager utländska och inhem-
ska sorter, limerade och olimerade.
Firmatryck utföres billigt.
DAHLBERGS PAPPERSHANDEL
Alexandersgatan 15.

anordningarna af det hela, har nyligen sändt en person med nödiga fullmakter till Europa för att engagera icke mindre än 140 artister, bland hvilka kan nämnas *Yvette Guilbert*, som för 20 uppträdanden får 80,000 francs. Äfven „stjärnan“, *Oteroär* engagerad, men torde ej komma på grund af sin fruktan för „det stora vattnet“.

Notiser.

— På Schillerteatern i Berlin har uppförts ett skådespel af Wilbrandt, kalladt „Grachus Folktribunen“.

— Biljardspel är Mascagni's nyaste sport. Han har häri hunnit till ett verkligt mästernskap och funderar på att resa till Paris för att „utmana“ den berömda parisiske biljardspelaren Vignaud på ett täflingsparti, som skall räcka i 24 timmar. — En fotograf i Mailand har porträtterat Mascagni i en serie olika ställningar under det han anför sin opera „Ratcliff“. Ansiktsuttrycken, kroppens och armens hållning växla i rask följd från andante maestoso till allegro furioso, från pianissimo till fortissimo, från taktpinnens första höjning ända till dess kompositören trött nedlägger densamma efter operans slut. Dessa ögonblicksfotografier beskrivas såsom särdeles vällyckade och intressanta.
Få nu se, om vi i Stockholm ha någon lika påpasslig fotograf, när det gäller den store Andreas på anförareplatsen!

G. F. LOKANDER
Glasmästeri,
Lager af
Spegelglas & Ramlister
Richardsgatan 4.
Telefon 974.

G. W. Relander
Viner & Spirituosa
4 Wilhelmsgatan 4
Telefon 1803.

Hemgjorda Papyrosser.
i askar om 250 st. å 2:50 p.
i " " 100 st. å 1:25 p.
i " " 25 st. å 35 p.
i " " 10 st. å 15 p.
hos
Jacob Reincke,
35 N. Esplanadgatan 35,
Telef. 1188.



Billigste försäljning
af In- & Utländska Ylle trikoter, chevioter, byx- & paletotyger. Kostymer förfärdigas till billigaste priser, samt försäljning af Tammerfors & Forssatyger bomaceer, kretonner & svarta hellylle tyger. OBS! Vackra bomaceer till 50 p. m.
Brunnsgatan N:o 11, telefon 1749.
E. Löfberg.

JOUVIN & Co's
världsberömda franska
HANDSKAR
säljas endast hos
W. TAHT
N. Esplanadg. 37
Göhles gård.

Utmärkt goda
Hemgjorda papyrosser
i askar om 250 st. å 2:50
Nyström & Co's tobakshandel
Alexandersgatan 48.

ULLGARN
från 5:50 — 18 pr. kg.
crème färgadt & vitt bomulls-
virkgarn på nystan, märkgarn,
rulltråd, ficursskyddskapslar af
celluloid å 1 Fmk. Carlsbader
strumpstickor 25 pmi omgän-
gen, virknålar från 10 pmi pr.
styck.
Beställningar på all slags maskinstickning emottagas.
Mikaelsgatan 2.
TH. NEOVIUS.

PARFYMER, TVÅLAR, SVAMPAR,
PUTSPASTA, SILFVERTVÅL,
AMYKOS, DROGER OCH KEMIKALIER
M. M. **BILLIGAST**
DROGHANDELN
GLOGATAN 4
K. A. DAHLIN.

ELLEN TAMMELIN,
Garn- och Stickningsaffär
S. Esplanadgatan 8.
Väl sorteradt lager af Ullgarn
samt Strumpor och Ylleunderkläder
m. m. för Fruntimmer, Her-
rar och Barn till billigaste priser.
— Alla slags Stickningsarbeten
utföras efter beställning fort och
billigt.

Carl Bergroth.
Alexandersgatan 21.
T. 1165.
Stort väl sorteradt lager af
Cognac,
Rom och
Likörer
till billigaste priser.

A. A. Barcks Bleck & Plåtslageri. Regeringsgatan N:o 10. Telefon 1071
Utför alla slags arbeten i koppar, messing, zink & bleckplåt, samt förtenningar och lampreparationer af alla slag, fort väl o. billigt.

H:fors 1895, Hufvudstadsbladet's Nya Tryckeri